



REGI_PV(2010)0426_1

NOTULEN

Vergadering van 26 april 2010, 15.00 – 18.30 uur
en 27 april 2010, 9.00 – 12.30 uur
BRUSSEL

De vergadering wordt op maandag 26 april 2010 om 15.00 uur geopend onder voorzitterschap van Danuta Maria Hübner.

1. Aanneming van de agenda

De ontwerpagenda wordt aangenomen zoals weergegeven in deze notulen.

2. Goedkeuring notulen van de vergadering van:

- 17-18 maart 2010

PV – PE439.915v01-00

De notulen worden goedgekeurd.

3. Gedachtewisseling met

Johannes Hahn, lid van de Commissie bevoegd voor regionaal beleid.

Sprekers : Danuta Maria Hübner, Johannes Hahn, Lambert van Nistelrooij, Constanze Angela Krehl, Ramona Nicole Mănescu, François Alfonsi, Oldřich Vlasák, John Bufton, Georgios Stavrakakis, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Elisabeth Schroedter, Michail Tremopoulos, Petru Constantin Luhan, Riikka Manner, Michael Theurer, Franz Obermayr, Ivars Godmanis, Wojciech Michał Olejniczak, Jan Olbrycht, Victor Boștinăru, Peter Simon, Sophie Auconie, Karin Kadenbach, Patrice Tirolien, Iosif Matula, Ricardo Cortés Lastra, Nuno Teixeira.

4. Goede governance met het oog op regionaal beleid EU: procedures voor bijstand en controle door de Commissie

REGI/7/01790

2009/2231(INI)

Rapporteur: Ramona Nicole Mănescu (ALDE)

DT – PE439.328v01-00

Ten principale: REGI –

- Hoorzitting
Sprekers: Ramona Nicole Mănescu, Julie Gourden (Conferentie van Perifere en Maritieme Regio's), Carola Gunnarsson (Raad van Europese Gemeenten en Regio's), Luc Hendrickx (MKB en ambachten), Oldřich Vlasák, Charalampos Angourakis, Seán Kelly, Iosif Matula, Lena Andersson Pench (EC).

* * *

27 april 2010, van 9.00 tot 12.30 uur

De vergadering wordt op dinsdag 27 april 2010 om 9.15 uur geopend onder voorzitterschap van Danuta Maria Hübner.

5. Financiële bijdragen van de EU aan het Internationaal Fonds voor Ierland (2007-2010)

REGI/7/02244

***I 2010/0004(COD) COM(2010)0012 – C7-0024/2010

Rapporteur: Seán Kelly (PPE)

Ten principale: REGI –

Adviezen: BUDG

- Gedachtewisseling

Sprekers: Seán Kelly, Pat the Cope Gallagher, Constanze Angela Krehl, Danuta Maria Hübner.

De termijn voor de indiening van amendementen wordt vastgesteld op **woensdag 5 mei, 12.00 uur. In een latere mededeling aan de leden breidt de voorzitter deze termijn om technische redenen uit tot dinsdag 11 mei, 12.00 uur.**

De vergadering wordt om 9.45 uur geschorst en om 10.00 uur hervat onder voorzitterschap van Danuta Maria Hübner.

6. Mededelingen van de voorzitter

De voorzitter deelt de commissie mede dat tijdens de coördinatorenvergadering op 26 april overeenstemming is bereikt over de volgende voorstellen:

1. Voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot instelling van een **actie van de Europese Unie voor het Europees erfgoedlabel** – COM(2010)0076 – 2010/0044(COD). Commissie ten principale: CULT. Besluit: geen advies.

2. Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van de voorschriften en algemene beginselen die van toepassing zijn op **de wijze waarop de lidstaten de uitoefening van de uitvoeringsbevoegdheden door de Commissie controleren** – COM(2010)0083 – 2010/0051(COD).

Commissie ten principale: JURI. Besluit: advies opgesteld door de voorzitter.

3. Sluiting van het Protocol inzake het geïntegreerd beheer van kustgebieden bij het Verdrag inzake de bescherming van het mariene milieu en de kustgebieden van de Middellandse Zee – COM(2010)0030 – 2010/0016(NLE). Besluit: geen advies.
 4. Uitnodiging om een gezamenlijke vergadering te houden met leden van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest: de coördinatoren hebben voorgesteld deze uitnodiging niet te aanvaarden.
 5. INI-rapporten: de coördinatoren zullen de verschillende mogelijkheden overwegen en voor 31 mei voorstellen doen om een besluit te nemen op de eerstvolgende coördinatorenvergaderingen of, in geval van noodzakelijkheid of spoedeisendheid, voor die datum via een schriftelijke procedure.
 6. Proefprojecten en procedure voor de begroting 2011: de coördinatoren hebben besloten de leden te adviseren voor 20 mei ontwerpen voor proefprojecten in het kader van de begroting 2011 in te dienen voor een voorlopige evaluatie door de EC. Deze voorlopige procedure doet niet af aan het recht om proefprojecten te presenteren in het kader van de normale begrotingsprocedure.
- De commissie stemt in met de voorstellen van de coördinatoren.

*** *Stemmingen* ***

7. Bijdrage van het cohesiebeleid aan het bereiken van de doelstellingen van Lissabon
REGI/7/01794
2009/2235(INI)

Rapporteur: Ricardo Cortés Lastra (S&D) PR – PE439.858v02-00
AM – PE439.965v01-00

Ten principale: REGI –
Adviezen: ITRE – Besluit: geen advies

- Goedkeuring ontwerpverslag

Er zijn 99 amendementen op dit verslag ingediend.

Aangenomen amendementen: 1, 2, 3, 4, 5, 6, Compr 1, 9, 11, 13, 14, 15 (met mondeling amendement), 16, 17, 18, 21, 22, 24, 25, Compr 2, 28, Compr 3, Compr 4, Compr 5, Compr 6, 43, 47, Compr 7, Compr 8, 57, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 72, 75, 76, Compr 9, Compr 10, 84, 85, 86, 87, Compr 11, 92, 94, mondeling amendement op par. 26, 97, 98 en 99.

Het verslag wordt goedgekeurd met **40 stemmen voor en 1 tegen bij 1 onthouding.**

8. Verslag over de totstandbrenging van synergieën tussen voor onderzoek en innovatie bestemde fondsen in Verordening (EG) nr. 1080/2006 betreffende het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling en het zevende kaderprogramma voor onderzoek en ontwikkeling in steden en regio's alsmede in de lidstaten en de Unie
REGI/7/01566
2009/2243(INI)

Rapporteur: Lambert Van Nistelrooij (PPE) PR – PE439.313v01-00
AM – PE440.028v01-00
DT – PE430.685v01-00

Ten principale: REGI* –
Adviezen: ITRE* – Jorgo Chatzimarkakis (ALDE) AD – PE431.061v02-00
AM – PE439.282v01-00

- Goedkeuring ontwerpverslag

Er zijn 74 amendementen op dit verslag ingediend.

Aangenomen amendementen: 2, 4, 5, Compr 1, 10, 14, 15, Compr 2, Compr 3, 21 (met mondeling amendement), Compr 4, Compr 5, 27, ITRE op par. 6 bis, 29 (met mondeling amendement), ITRE op par. 7 bis, Compr 6, Compr 7, Compr 8 Compr 9, ITRE op par. 10, 34, ITRE op par. 11, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, Compr 10, 47, Compr 11, 49 (met mondeling amendement), Compr 12, 55, 57 (1ste deel), 59, ITRE op par. 13, 61, Compr 13, 64, 65, Compr 14, ITRE op par. 17 bis, Compr 15, 72, 73, ITRE op par. 19 bis en 74.

Het verslag wordt goedgekeurd met **39 stemmen voor en 1 tegen bij 1 onthouding.**

9. **Transparantie van het regionaal beleid en de financiering daarvan**

REGI/7/01791
2009/2232(INI)

Rapporteur: Michail Tremopoulos (Verts/ALE) PR – PE439.304v01-00
AM – PE440.029v01-00

Ten principale: REGI –

- Goedkeuring ontwerpverslag

Er zijn 54 amendementen op dit verslag ingediend.

Aangenomen amendementen: 2, 4, 6, 7, 8 (met mondeling amendement), 10, 11, 12, Compr 1, Compr 2, Compr 3, 24 (met mondeling amendement), 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, Compr 4, Compr 5, 39 (1ste deel), 41 (met mondeling amendement), 42, 45, 46, 47, 50, 53 en 54.

Het verslag wordt goedgekeurd met **34 stemmen voor en 1 tegen bij 2 onthoudingen.**

10. **Verslag over de mededeling van de Commissie: Een communautaire aanpak van de preventie van natuurrampen en door de mens veroorzaakte rampen**

REGI/7/01296
2009/2151(INI) COM(2009)0082

Rapporteur voor advies: Viktor Uspaskich (ALDE) PA – PE431.009v01-00
AM – PE439.323v01-00

Ten principale: ENVI – João Ferreira (GUE/NGL) PR – PE439.259v01-00
AM – PE439.951v01-00

- Goedkeuring van ontwerpadvies

Er zijn 30 amendementen ingediend op dit advies.

Aangenomen amendementen: 1, 2, 4, 6, 8, 10, Compr 1, Compr 2, 14, 15, 16, 17, 18, Compr 3, 23, Compr 4, 25, 27, mondeling amendement op par. 4 quinquies, 28 en 30.

Het advies wordt goedgekeurd met **37 stemmen voor en 1 tegen bij 2 onthoudingen.**

***** Einde stemming *****

11. Ontwikkeling van het werkgelegenheidspotentieel van een nieuwe duurzame economie

REGI/7/02054

2010/2010(INI)

Rapporteur voor Kerstin Westphal (S&D) PA – PE440.127v01-00

advies:

Ten principale: EMPL – Elisabeth Schroedter PR – PE439.396v02-00
(Verts/ALE)

- Behandeling van het ontwerpadvies

Sprekers: Kerstin Westphal, Elisabeth Schroedter, Oldřich Vlasák, Lambert van Nistelrooij, Andrey Kovatchev, Charalampos Angourakis, Joachim Zeller, Ramona Nicole Mănescu.

De termijn voor de indiening van amendementen wordt vastgesteld op **dinsdag 4 mei, 12.00 uur.**

12. Follow-up van de door de Commissie regionale ontwikkeling voorgestelde proefprojecten

Gedachtewisseling met de Europese Commissie

Sprekers: Rudolf Niessler (EC), Ronald Hall (EC), Lambert van Nistelrooij, François Alfonsi, Danuta Maria Hübner, Jan Olbrycht.

13. Rondvraag

Er zijn geen vragen.

14. Datum van de volgende vergadering

- 2 juni 2010, 15.00 – 18.30 uur
- 3 juni 2010, 9.00 – 12.30 uur

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Danuta Maria Hübner (Chair), Georgios Stavrakakis (1st Vice-Chair), Markus Pieper (2nd Vice-chair), Filiz Hakaeva Hyusmenova (3rd Vice-Chair), Michail Tremopoulos (4th Vice-chair).
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Sophie Auconie (1), Jean-Paul Basset, Victor Boștinaru, Zuzana Brzobohatá, John Bufton, Alain Cadec (2), Salvatore Caronna, Ricardo Cortés Lastra, Tamás Deutsch (2), Rosa Estaràs Ferragut, Juozas Imbrasas, Seán Kelly, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska (2), Ramona Nicole Mănescu, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Lambert van Nistelrooij, Franz Obermayr, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Tomasz Piotr Poręba (2), Monika Smolková (2), Nuno Teixeira, Michael Theurer, Viktor Uspaskich (2), Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Jan Březina (2), Andrea Cozzolino (1), Vasilica Viorica Dăncilă (2), Karima Delli (1), Pat the Cope Gallagher (2), Ivars Godmanis, Catherine Grèze (2), Karin Kadenbach, Andrey Kovatchev (2), Veronica Lope Fontagné, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (2), Jaroslav Paška (2), Maurice Ponga (1), Heide Rühle (1), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (2), Elisabeth Schroedter, Richard Seeber (1), Czesław Adam Siekierski (1), Peter Simon (1), László Surján (1), Patrice Tirolien (1), Sabine Verheyen (1)

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdce/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

(1): 26/04/2010
(2): 27/04/2010

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Рѣс priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Julie Gourden (Conference of Peripheral Maritime Regions), Carola Gunnarsson (Council of European Municipalities and Regions), Luc Hendrickx (European Association of Craft, Small and Medium-Sized Enterprises)</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Hahn (M), Andersson Pench (F), P. Fischer (F), Hall (F), Ioannou (F), Jahns (F), Kroustalis (F), Kukuckova (F), Lauerière (F), Múgica Inciarte (F), Nejdí (F), Niessler (F), Pérez-Minayo (F), Piskorz (F), Unterwurzacher (F), J. Walsh (F),</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	
CoR	Dirkx (F)
EESC	Thyssen (F)

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Secretarjat grupi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Kaleta, Stoian, Banda
S&D	Koupegkos, Rudzkyte, Menouar
ALDE	Ahopelto, Pencheva
ECR	
Verts/ALE	Ingelaere
GUE/NGL	Katsiavas
EFD	Zarychta
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Armanovica</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Liukkonen</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Tell Cremades, Chopin, Carvalho, Daffarra, Haase, Stoerring, Garlinska</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Solana Ramos</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman